

ملا نصر الدین

№ 7. ЦѢНА 12 К. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ

قیمتی ۱۲ قوبک

۷



شاه سلیم (تاراگوز) ادیبونی

Дитог С. Быкова



آذربایجان: نقیض، داویوق کوجوسی لمر، ۲۴
Тифлис, Давидовская №24.
 Редакция журнала „Молла-насреддин“.
 Издатель: Абуев А. М.
 Тифлис, ۱۹۲۰
 Аعلان قیمتی: بیضت ایله قیاق صحیفه سورتی
 ۱۰ قیاق، دال صحیفه، ۷ قیاق آذربایجان گوزلیک
 حتی ۳ دله یعی قیلاک تارقردر.
 قاقازده روسیه، ۱۲ آبلی ۵ مالت
 ۶ آبلی ۳ مالت
 ۳ آبلی ۱ مالت ۶۰ قیاق
 اجیبی عتقازده: ۱۲ آبلی ۶ مالت
 ۶ آبلی ۳ مالت
 تک نسخه ای ادم برده ۱۰ قیاق.
 اوزگه شهره لمر ۱۲ قیاق.

ساقال داراغز دوزلدی

وزمکنلر آراسنده بر شربالئل وار که: «دوزلدی م
 قالدی ساقال داراغی». یلی بو کجه سوزلی تزللمکن
 یور که: ییز قلیس سلمانلاری م که کیرمز وارایدی»
 بر بر دوزلشمیک، اما جوخ چین حل اولمالی بر
 وارایدی، اودا خمزمده آراد مرلیه خوالی اولمالق ایدی.
 تله مین منه عکتر اولسون که بو چین مکلن جوخ
 ایله حل اولوندی. یله که بو گونرده ماکسود
 اولونونندن دیلوم آتس بر فاشنه مبارک قنصلریه سیطان
 ری مین یوربوردم م گون آرادات تیزلریش ایستلایدیر.
 آکی، کچین ایله یازیده موشنه آت قاور باغرم چالاسون.
 گوردلکه که کچی تکسیری قورقاری، آراد تیزلری
 م م طرفی اختاروب آراد مرلیه خوالی تابا یلمیردیک؟
 نه لایق قلوب، یونی ایوخارا تورلستان یوقون برمرلیه
 دیلومدیج آرادلارا ایچینه کسره مین زاندان لوخسون، اما
 میج فریخت ایله دوز گوزمیردی، جوکجه حجاب سلماستان
 اوزانه دورموزدیک.

کله تزیلی یورسی ایدی که حان مرلیه خوان مجله داخل
 ایله وراق ایلی یوخاری باشه اگشتنن سوره باشلوردی
 ساقالستانلا، م کک گوزی نامرحه ساقال قیلمک گوتنه
 گوزیله اولدی کباب عیثی سوخاچقار و ساچلارنن داره
 کچر. سیدملا آمان گونیدی اوزگزی نامرحمن گوزلیک که
 نله گزقار اولمیسرگه. اما بوگاد مین یوشیدی که: اوی یوشی
 ن سندا سن اوزگ نامرحم اول اولار. بر لیه گیدوب عتقالو
 کیس آرادلارک آراسنده اونوروب، آتزه ککن همدن یورلی
 اوسن؟ غرض، عکر اولسون الله که ساقال داراغزده دوزلدی،
 چی ییز لاسمر که عزیز قونازمه لازم اولان حرمتی ایبدک.
 کله بو قانلمکن حرمتی ساخلاقی ییزه واجسمر.
 برجه نعمتیزر که اولز اوده طوی سلبرلرینه کعبینی
 بیلرک اولمیسیر. اگر بر دستمه آراد زورنایسی اوله، لای
 عیالور اولار.

دورت دیلی قرمانج

زاقازقا مقدسی حین ائدی جاغری دیورر که:
 کصفن وچ اینک دگل عورلر شرعاً حرام
 اینت قرآن، اینت آزار، اینت مفوم کلام!
 «بینه غزتمسی مدرسی خدیجه ستم جاغری دیورر که:
 سله عورلری سوره اولساق ایستزه
 اینت سوزه اینت عور(؟)، اینت مواق بر مرما!
 نساخ جاسی مدرسی سخالق ائدی جاغری دیورر که:
 اینت عورت لفظ اله اوز آچار عدالمات
 اینت آبات، اینت اخبار، اینت اصحاب کرام!
 ملا نصرالدینه دیورر که:
 سنی اولیه، عصبه یوله، م خدیجه عوبله دیر
 اینت اولیه، اینت یوله، اینت عوبله والسلام!!!

بالاگاه مکتبینه دجبل شاگردلره

آندیلر: یازیسرگ که: ماحس... مریه اوچینلرک اوطاغه
 گلوب اولاری سات اون اکیه کیس توپار ایله شتول ایدیر.
 و بو هفتن حشرات سلبن سات اونده یوخون ایبلرلار، وهر
 شته گونری یگی مریز... قنک یاشی بر فرجه آفریور.
 هککه نمؤ باق... آت اداملر حصبی قلامه ییقلان ایسبوروه.
 آندیلر: یز بر شر حاصی! اوج اوج نایی بر سره
 اوزمزن اینجه ییلدنگز ایچون مکتبیکر چاب ایتمک
 آجاق سزده یزدن اینجهک دیه، یزه یازیدنگر کسکوزک
 توپوسنی مکتبکزه وکله یازماکری باذکره ساریق.

تیاژ و موسیقی

بر سلان آرتیستک اوز، وینبسنه کلابلارن آندینی
 همدیلر: بر جوت عرقین سیله، (محرجه) خاشی گنبدت گنبدت
 ر تومن باغی، ایسکی دله مهر نسیع ایلی، بر منه حسام
 کیمی، بر سره دان، ایسکی جوت تفتلی ایپ جوراب، یز
 دله قاپوز پول کیمی، بر دالنه گنبدت یورگی، بر منه سوپوز
 گمدن قیرلش اعلای دیش جورابی، بر دله ایلک قلمان قایی.

تیلرقل خیرلی

قربورغ — روسیه دولتی نیجه دله سن ملت زاقازوردی
 هککه یوریکلیج اسلام عالیک قریلی گوروب آغلیقه گوزک
 اش ششدره دورلوروب ایستگه کولور، یوخه دوماغی سیل آچار.
 نتچوان — نیجه ایلردن باری بورلک کلابلری مرتدن
 آسب اولونش قرانلقه اوردوونلک دونهک مکملرینی یوخوه گوروب
 اوزینن گیدوب یرح حاله قالمشدر، حیاته ایبد یوخسدر. آت
 قاور دار قیاق ایلمتون.

ایروان — دوتن حکومت مرتدن گوی مسجد یوریک
 آتاریش لاشنه، بر افکار طبلرک همچرلرن آتانهک شیار
 تایلیدی، ایکی پناه ایکی محرم، بر کصفه قلم پیچایی، ایلی دله
 یورمی اولون توی و علاوه اوراق شرفدن الف لیلان، سبیلدوان،
 کته لافلان، بقعه، شکوه وردانه، جریخ دوزدارن گنن درویدلرک
 اری اولان باشینی کتایی تیلیدی، ملبلر تحت استماله آندیلر.
 قلیس — ارمین گوی اولان بر اجناسنده، بورلک آت
 ساقالاری و تزیه ریلری، قاتلقه مدقنک حالت تزخه اولماین
 نظره دوتوب، قطع ایلمیرک تیزلرده نه قنر امام حسین موقوفای
 وارسه، هاموسن ساتوب بر ملک السونلار که اولرک مدخلی ایله
 مکتبکی دولاندیرسونلار، و گن ایلدننه ممرلکنده یوللاری باغی
 بره بلووه وین یوب کشفه ویرسکچر.

یوزلک

تیزر — بو گونرده طهرانن یورایه کشت عدلیه منتشی،
 دولن تیزر عدلیتی قنشین ایلمیکده، دفا حاتمه مشروطه عالمان
 ایدنی کیس ویریش عریضلرک و این دفتارکن و رفرلرک یوزلرکن
 عارت اولدیشی گورمدر. یوزلرک هابسات ائتمه عدلیه کسبک شاماسبه و ان.

الیات

یاشی یلاو، داهلی قنجاندا وار،
 عرنت ریحاندا وارا
 نوشوده لکنن عرغاندا وار،
 قنیش یوروان!
 گریده وار، ناله و افغاندا وار،
 تیم جان!
 سن ککه سریمچی سن ای ییول
 قیل حیا!
 عرندت آخر ۵۰ بر احساندا وارز
 حق سلماندا وارا
 ایبدی گت المان ایله
 آت یاشگی (؟) دیر یله
 مذهب و ایمان سوزن
 ورد ایله بر یله !!!
 (.....)

جوقة بیسه، ثروت و سامانیلیام،
 ای فغان!
 بولدی یولوم بر نیجه میلانیلیام،
 بر اوتان!
 محترم، مشیرم،
 دورا دایان!
 شهنیدی، کبابلاییم، حاسیام!
 ناسیام!
 دینلیم، ایباللیم، ارکشیلیام،
 م ای قزآبلیام!
 ستمه دیهک دهنده وار، ایمانه وار،
 قیالان!
 ایو دولوتی نسبت الواندا وار،
 بی پدای!
 عز کولمیه، ثروت و ساماندا وار،
 جوق گوزدا
 ایو، ایبتیک، ایوان، شمدد اولقان،
 طهاران!





آخاخ بیسیس! بر آملک حیران کوردستی نزه چکوب گزردورسک. امیره ییده قیر برب تلف اولاجاق.



حای - آخاخ کادور، کای جانا حاسن؟.....



مرد پالیلاری تقلید این با یونانی.



مرد پالیلاری تقلید این مسلمان



پنشن سورا ملا و مظاہرین وقت کارا داد و دیار دہ گرن سجدہ اولاک سونگ بری ملی مار فوری دو کسون (حاجی طفا ندہ)